



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

Donderdag

01-10-2020

01-10-2020

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

06/10/2020, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechstzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

06/10/2020, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

| | |
|-------------|---|
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| Ecolo-Groen | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS | Parti Socialiste |
| VB | Vlaams Belang |
| MR | Mouvement réformateur |
| CD&V | Christen-Democratisch en Vlaams |
| PVDA-PTB | Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique |
| Open Vld | Open Vlaamse Liberalen en Democraten |
| sp.a | socialistische partij anders |
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| DéFI | Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| INDEP-ONAFH | Indépendant - Onafhankelijk |

| Abréviations dans la numérotation des publications : | | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : | |
|--|---|---|--|
| DOC 55 0000/000 | Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif | DOC 55 0000/000 | Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA | Questions et Réponses écrites | QRVA | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV | Version provisoire du Compte Rendu Intégral | CRIV | Voorlopige versie van het Integraal Verslag |
| CRABV | Compte Rendu Analytique | CRABV | Beknopt Verslag |
| CRIV | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN | Séance plénière | PLEN | Plenum |
| COM | Réunion de commission | COM | Commissievergadering |
| MOT | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) | MOT | Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier) |

| | |
|---|---|
| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
| Commandes : | Bestellingen : |
| Place de la Nation 2 | Natieplein 2 |
| 1008 Bruxelles | 1008 Brussel |
| Tél. : 02/ 549 81 60 | Tel. : 02/ 549 81 60 |
| Fax : 02/549 82 74 | Fax : 02/549 82 74 |
| www.lachambre.be | www.dekamer.be |
| e-mail : publications@lachambre.be | e-mail : publicaties@dekamer.be |

SOMMAIRE

INHOUD

| | | | |
|---|----|---|----|
| Ordre du jour | 1 | Agenda | 1 |
| Fin fonctions de ministre | 1 | Einde ambt van minister | 1 |
| Prestation de serment de membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres nommés par le Roi en qualité de ministre du gouvernement fédéral | 3 | Eedaflegging van de zeven opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van leden door de Koning benoemd tot minister | 3 |
| Déclaration du gouvernement <i>Orateurs:</i> Alexander De Croo , premier ministre | 6 | Verklaring van de regering <i>Sprekers:</i> Alexander De Croo , eerste minister | 6 |
| Motion de confiance <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Alexander De Croo , premier ministre | 13 | Motie van vertrouwen <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Alexander De Croo , eerste minister | 13 |

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 01 OCTOBRE 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 01 OKTOBER 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 13 h 58 et présidée par M. Patrick Dewael dans l'hémicycle du Parlement européen à Bruxelles.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Alexander De Croo et Pierre-Yves Dermagne, Mme Sophie Wilmès, MM. Georges Gilkinet, Vincent Van Peteghem et Frank Vandenbroucke, Mme Petra De Sutter, M.M Vincent Van Quickenborne et David Clarinval, Mmes Karine Lalieux, Ludivine Dedonder, Zakia Khattabi, Annelies Verlinden, Meryame Kitir et Tinne Van der Straeten, MM. Thomas Dermine et Mathieu Michel, Mme Sarah Schlitz, M. Sammy Mahdi et Mme Eva De Bleeker.

01 Ordre du jour

Le **président**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 30 septembre 2020, vous avez reçu une proposition de modification de l'ordre du jour pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

02 Fin fonctions de ministre

L'article 50 de la Constitution dispose que "le membre de l'une des deux Chambres, nommé par le Roi en qualité de ministre et qui l'accepte, cesse de siéger et reprend son mandat lorsqu'il a été mis fin par le Roi à ses fonctions de ministre".

M. Daniel Bacquelaine ayant démissionné de ses fonctions de ministre des Pensions, il reprend son

De vergadering wordt geopend om 13.58 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael in het halfroond van het Europees Parlement in Brussel.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Alexander De Croo en Pierre-Yves Dermagne, mevrouw Sophie Wilmès, de heren Georges Gilkinet, Vincent Van Peteghem en Frank Vandenbroucke, mevrouw Petra De Sutter, de heren Vincent Van Quickenborne en David Clarinval, de dames Karine Lalieux, Ludivine Dedonder, Zakia Khattabi, Annelies Verlinden, Meryame Kitir en Tinne Van der Straeten, de heren Thomas Dermine en Mathieu Michel, mevrouw Sarah Schlitz, de heer Sammy Mahdi en mevrouw Eva De Bleeker.

01 Agenda

De **voorzitter**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 30 september 2020 hebt u een voorstel tot wijziging van de agenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

02 Einde ambt van minister

Artikel 50 van de Grondwet bepaalt het volgende: "Een lid van één van beide kamers dat door de Koning tot minister wordt benoemd en de benoeming aanneemt, houdt op zitting te hebben en neemt zijn mandaat weer op wanneer de Koning een einde heeft gemaakt aan zijn ambt van minister."

Daar de heer Daniel Bacquelaine ontslag heeft genomen uit zijn ambt van minister van

néerlandais.

Nederlandse taalgroep.

Je prie M. Nicolas Parent de prêter le serment constitutionnel.

Ik verzoek de heer Nicolas Parent de grondwettelijke eed af te leggen.

Nicolas Parent prête le serment constitutionnel successivement en français, en néerlandais et en allemand.

Nicolas Parent legt de grondwettelijke eed achtereenvolgens af in het Frans, in het Nederlands en in het Duits.

M. Nicolas Parent fera partie du groupe linguistique français.

De heer Nicolas Parent zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

Je prie M. Jasper Pillen de prêter le serment constitutionnel.

Ik verzoek de heer Jasper Pillen de grondwettelijke eed af te leggen.

Jasper Pillen prête le serment constitutionnel en néerlandais.

Jasper Pillen legt de grondwettelijke eed af in het Nederlands.

M. Jasper Pillen fera partie du groupe linguistique néerlandais.

De heer Jasper Pillen zal deel uitmaken van de Nederlandse taalgroep.

04 Déclaration du gouvernement

04 Verklaring van de regering

L'ordre du jour appelle la déclaration du gouvernement.

Aan de orde is de verklaring van de regering.

La parole est au premier ministre.

Het woord is aan de eerste minister.

04.01 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): Ce gouvernement prend ses fonctions à un moment où notre pays traverse la pire crise jamais connue en temps de paix. Bon nombre de nos concitoyens vivent une période particulièrement difficile. Parce qu'ils sont malades, parce qu'ils ont perdu un être cher ou parce qu'ils travaillent en première ligne depuis des mois déjà en tant que personnel soignant.

04.01 Eerste minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Deze regering start op een moment dat ons land de zwaarste crisis ooit in vreedstijd verwerkt. Heel wat landgenoten gaan door een bijzonder moeilijke periode. Omdat ze ziek zijn, omdat ze iemand dierbaar verloren hebben, of omdat ze als zorgverlener al maanden in de vuurlinie staan.

Mais les dommages causés par le virus ne sont pas seulement médicaux. Notre société et notre économie sont elles aussi soumises à une forte pression. Cette pandémie fait des ravages. Plus graves que la crise financière d'il y a dix ans. Et même plus profonds que la Grande Dépression des années 30. Jamais auparavant autant de personnes n'ont perdu temporairement leur emploi dans notre pays. Jamais auparavant autant d'entreprises, autant d'indépendants n'ont dû mettre la clé sous la porte. L'ampleur de la crise est sans précédent. La menace d'une nouvelle vague de contamination et l'incertitude qui entoure le développement d'un vaccin efficace font planer une ombre permanente sur notre relance.

Maar de schade van het virus is niet enkel medisch. Ook onze samenleving en onze economie staan zwaar onder druk. Deze pandemie hakt er stevig in. Steviger dan de financiële crisis van tien jaar geleden. En zelfs dieper dan de Grote Depressie van de jaren 30. Nooit eerder verloren zoveel mensen in ons land tijdelijk hun job. Nooit eerder moesten zoveel bedrijven, zoveel zelfstandigen de deuren sluiten. De diepte van de crisis is ongezien. De dreiging van een nieuwe besmettingsgolf en de onzekerheid over een werkend vaccin werpen een blijvende schaduw over ons herstel.

Nous devons vivre avec le coronavirus durant un certain temps encore. Le gouvernement mettra tout en œuvre pour endiguer rapidement et localement toute résurgence. Parce que je le dis haut et fort

We zullen nog enige tijd met het coronavirus moeten samenleven. De regering zal al het mogelijke doen om uitbraken snel en lokaal in te dijken. Want ik zeg hier klaar en duidelijk: ons land,

devant vous: notre pays, notre économie, nos entreprises ne peuvent pas se permettre un nouveau confinement généralisé.

C'est pourquoi nous allons augmenter le nombre de tests, investir davantage dans du matériel de protection et dans le développement de vaccins, et ce en étroite collaboration avec les entités fédérées.

(En français) Mais je tiens à lancer un appel, ici à cette tribune, un appel à chacune et à chacun dans notre pays. Nous ne pouvons vaincre le coronavirus que si nous respectons tous un nombre de règles très simples: garder ses distances, se laver les mains, porter un masque, mais surtout, se soucier des autres, en particulier, de nos proches les plus fragiles, les plus vulnérables, nos parents et nos grands-parents. Ce souci du bien-être des autres occupe également une place centrale dans l'accord gouvernemental qui est présenté ici aujourd'hui devant la Chambre.

Ce gouvernement investit massivement dans les soins de santé en se basant sur les décisions de cette Chambre: nous assurons qu'il y ait plus de personnel au chevet du patient, une charge de travail moins lourde, de meilleures conditions de travail et des formations pour le personnel soignant.

(En néerlandais) Outre dans la santé, nous investirons également dans les pensions. Nous relèverons la pension minimum vers 1 500 euros. Et nous harmoniserons progressivement les trois régimes – salariés, fonctionnaires et indépendants.

Un nouveau bonus de pension sera créé et nous irons résolument vers un deuxième pilier de pension pour chacun. Car qui a travaillé toute sa vie mérite une pension digne.

(En français) En ce qui concerne la pauvreté, la lutte contre l'exclusion sociale sera dotée de nouveaux moyens. Pour réduire la fracture numérique, nous réformons les tarifs sociaux des télécommunications. Pour que chacun ait la possibilité de prendre part à la société numérique.

Ce gouvernement combat toutes les formes de discrimination. Notamment celles à l'encontre des femmes. Nous faisons passer progressivement le congé de naissance à 20 jours, pour encore favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes. Parce que c'est bien le siècle de la femme. Et c'est précisément pour cette raison que ce gouvernement est à parité homme-femme. C'est une étape historique pour notre pays.

onze économie, onze bedrijven kunnen geen nieuwe algemene lockdown aan.

Daarom gaan we meer testen, gaan we meer investeren in beschermingsmateriaal en in de ontwikkeling van vaccins - en dat in nauwe samenwerking met de deelstaten.

(Frans) Ik wil echter hier van op dit spreekgestoelte vandaag een oproep doen; een oproep aan iedereen in ons land. We kunnen het coronavirus enkel overwinnen als we allemaal een aantal zeer eenvoudige regels naleven: afstand houden, de handen wassen, een mondkapje dragen, maar bovenal zorg dragen voor de anderen en in het bijzonder voor onze meer kwetsbare naasten, onze ouders en onze grootouders. De aandacht voor het welzijn van anderen heeft ook een centrale plaats in het regeerakkoord dat hier vandaag aan de Kamer voorgesteld wordt.

Deze regering investeert massaal in de gezondheidszorg en baseert zich daarbij op de beslissingen van deze Kamer. We zullen zorgen voor meer handen aan het bed van de patiënten, een minder hoge werkdruk, betere werkomstandigheden en opleidingen voor het zorgpersoneel.

(Nederlands) Naast gezondheid investeren we ook in pensioenen. We trekken het minimumpensioen op richting 1.500 euro. En we laten de drie stelsels – werknemers, ambtenaren en zelfstandigen – geleidelijk naar elkaar toe groeien.

Er komt een nieuwe pensioenbonus en we gaan resoluut voor een tweede pensienepijler voor iedereen. Want wie zijn leven lang heeft gewerkt, die verdient een waardig pensioen.

(Frans) Wat de armoede betreft, zullen er nieuwe middelen uitgetrokken worden voor de strijd tegen sociale uitsluiting. Om de digitale kloof te dichten, hervormen we de sociale tarieven voor telecommunicatie. Zo willen we iedereen de kans bieden om deel te nemen aan de digitale maatschappij.

Deze regering bestrijdt alle vormen van discriminatie, waaronder die van vrouwen. We breiden het geboorteverlof geleidelijk uit tot 20 dagen, om nog meer tot gelijkheid van vrouwen en mannen te komen. We leven nu eenmaal in de eeuw van de vrouw. En het is precies daarom dat deze regering evenveel mannen als vrouwen telt. Dit is een historische mijlpaal voor ons land.

(En néerlandais) Plus de diversité est synonyme de plus de solidité.

Celui qui veut être social doit créer de la prospérité. C'est pourquoi la création d'emplois constitue une priorité absolue pour ce gouvernement. Plus il y aura d'actifs, plus notre sécurité sociale sera forte. De plus, un emploi offre la meilleure protection sociale et est une importante source d'émancipation.

C'est pourquoi le gouvernement récompensera le travail, accompagnera les groupes les plus vulnérables dans la recherche d'un emploi et aura pour objectif un taux d'emploi de 80 % en 2030.

Le gouvernement donnera un nouvel élan à la concertation sociale. Les partenaires sociaux bénéficieront d'un délai raisonnable pour parvenir eux-mêmes à des accords. Le gouvernement fixera à cet égard le cadre budgétaire et les orientations politiques.

Dans les prochaines années, nous donnerons également aux entrepreneurs toute la marge de manœuvre nécessaire. Nous améliorerons le statut des indépendants. Les formalités administratives seront réduites et la création d'entreprise sera simplifiée.

(En français) Au niveau fiscal, nous préparons une vaste réforme fiscale, afin de moderniser et de simplifier notre régime fiscal, et de le rendre plus juste.

Nous allégeons la fiscalité des ménages pour qu'elle soit davantage en phase avec la conciliation famille-travail. Une forme de taxation numérique doit aussi voir le jour. Dans ce dossier, la Belgique jouera un rôle de précurseur au niveau international.

La lutte contre la fraude fiscale et sociale se poursuit sans relâche.

Chers collègues, ce gouvernement entend aussi être un gouvernement d'investissement.

Jean Monet, l'un des pères fondateurs de l'Union européenne a décrit un jour l'effet mobilisateur d'une crise en ces termes: "Les gens n'acceptent le changement que dans la nécessité, et ils ne voient la nécessité que dans la crise."

C'est un appel à nous tous.

Nous devons, au milieu de cette crise du

(Nederlands) Want diverser is sterker.

Wie sociaal wil zijn, moet welvaart opbouwen. Daarom is jobcreatie een absolute prioriteit van deze regering. Hoe meer mensen werken, hoe sterker onze sociale zekerheid. Bovendien is een job de beste sociale bescherming en een belangrijke bron van emancipatie.

De regering zal daarom werken belonen, de meest kwetsbare groepen op weg naar werk begeleiden en streven naar een werkzaamheidsgraad van 80 % in 2030.

De regering geeft het sociaal overleg een nieuw elan. We geven de sociale partners een redelijke termijn om zelf tot akkoorden te komen. De regering bepaalt daarbij het budgettaire kader en de politieke oriëntaties.

We geven de komende jaren ook het ondernemerschap alle ruimte. We verbeteren het statuut van de zelfstandige. We verminderen de administratieve rompslomp en we vereenvoudigen het starten van een onderneming.

(Frans) Op fiscaal vlak bereiden we een grootschalige belastinghervorming voor, teneinde het belastingstelsel te moderniseren, te vereenvoudigen en rechtvaardiger te maken.

We verlichten de gezinsfiscaliteit om ze beter af te stemmen op de combinatie werk en gezin. Er moet ook een vorm van digitale taks worden ingevoerd. In dit dossier zal België op internationaal niveau baanbrekend werk verrichten.

De strijd tegen de fiscale en sociale fraude wordt onverminderd voortgezet.

Beste collega's, deze regering wil ook een investeringsregering zijn.

Jean Monet, een van de founding fathers van de Europese Unie heeft het mobiliserend effect van een crisis ooit als volgt omschreven: "Les gens n'acceptent le changement que dans la nécessité, et ils ne voient la nécessité que dans la crise."

Dat is een oproep tot elk van ons.

Nu de coronacrisis nog volop woedt, moeten we

coronavirus, en ces temps troublés, malgré tout, voir les opportunités et les saisir.

(En néerlandais) C'est pourquoi le gouvernement va investir dans une nouvelle croissance, dans des secteurs d'avenir, dans la numérisation et la durabilité, avec un paquet d'investissement de 4,7 milliards d'euros au total.

Ce qui fait de cet accord l'accord de gouvernement le plus vert de l'histoire de notre pays.

(En français) La Belgique s'engage aussi à 100 % dans le *Green Deal* européen.

Il ne faut pas opposer écologie et économie.

L'une et l'autre doivent au contraire se renforcer. La transition écologique créera de nouveaux emplois, générera une nouvelle qualité de vie et plus de capacités d'innovation.

Nous misons par exemple sur les énergies renouvelables comme l'éolien et le photovoltaïque, et nous le faisons dans l'ensemble du pays, d'Ostende jusqu'à Arlon.

(En néerlandais) Ce gouvernement réaffirme également la sortie du nucléaire et respectera le calendrier de sortie fixé par la loi, mais nous le ferons de manière sensée: en prêtant attention au tarif et à la sécurité d'approvisionnement, tant pour les ménages que pour les entreprises.

Dans le même temps, notre gouvernement mènera une politique solide de lutte contre la crise tant que l'incertitude paralysera notre économie. À cette fin, nous prolongerons la déduction pour investissement et instaurerons la réserve de reconstitution. Ce sont des instruments importants pour les entreprises touchées par la crise du coronavirus.

Nous devons veiller en tant que gouvernement à ne saper en aucun cas la relance naissante. C'est pourquoi, en ces temps particulièrement incertains, nous mènerons une politique budgétaire sensée et dynamique. Tant les investissements que les dépenses et les économies dépendront de l'évolution de la relance, mais ce gouvernement a la ferme intention d'améliorer sensiblement la trajectoire budgétaire dans les prochaines années.

Le redressement de la Belgique, en tant qu'économie ouverte, dépend fortement de la relance dans les pays voisins. On peut toutefois également forcer la chance. À tous les Belges, à tous les entrepreneurs, à tous les investisseurs,

ondanks alles in deze woelige tijden kansen zien en benutten.

(Nederlands) Daarom zal deze regering investeren in nieuwe groei, in toekomstgerichte sectoren, in digitalisering en duurzaamheid, met een investeringspakket van in totaal 4,7 miljard euro.

Dat maakt van dit akkoord het meest groene regeerakkoord in de geschiedenis van ons land.

(Frans) België schakelt zich ook voor honderd procent in de Europese *Green Deal* in.

Ecologie en economie mogen niet tegen elkaar uitgespeeld worden.

Integendeel, ze moeten elkaar versterken. De ecologische transitie zal nieuwe banen scheppen, alsook een nieuwe levenskwaliteit en meer innovatiecapaciteit meebrengen.

Zo zetten we in op hernieuwbare energiebronnen zoals wind- en zonne-energie en wel in het hele land, van Oostende tot Aarlen.

(Nederlands) Deze regering herbevestigt ook de kernuitstap en respecteert de wettelijke uitstapkalender, maar we doen dit wel op een verstandige manier: met aandacht voor betaalbaarheid en bevoorradingszekerheid, zowel voor gezinnen als voor bedrijven.

Tegelijk zal onze regering een sterk anticrisisbeleid voeren zolang onzekerheid onze economie verlamt. Daartoe verlengen we de investeringsaftrek en voeren we de wederopbouwreserve in. Dat zijn belangrijke instrumenten voor door corona getroffen bedrijven.

We moeten erover waken dat we als regering de prille heropleving in geen geval fnuiken. Daarom voeren we in deze bijzonder onzekere tijden een verstandig en dynamisch begrotingsbeleid. Zowel de investeringen als de uitgaven en besparingen hangen af van hoe het herstel loopt, maar deze regering heeft wel de vaste wil om het begrotingstraject de komende jaren significant te verbeteren.

Als open economie hangt het Belgische herstel sterk af van het herstel in onze buurlanden. Maar je kan je geluk ook afdwingen. Aan alle Belgen, aan alle ondernemers, aan alle investeerders zeg ik klaar en duidelijk: deze regering zal alles doen om

j'adresse un message clair: ce gouvernement fera tout pour surmonter la crise, quels que soient les efforts à consentir pour y parvenir.

Plus que jamais, la clé de la croissance réside dans les investissements. Et investir, c'est aussi – plus que jamais – ce que nous allons faire. L'innovation est le levier d'une nouvelle croissance. C'est pourquoi l'Agenda numérique sera au cœur de tous les domaines politiques. De la justice aux soins de santé.

Mais innover, c'est aussi laisser la place aux essais et aux erreurs. C'est la raison pour laquelle par exemple, nous soutiendrons des projets pilotes dans le secteur ferroviaire; nous renforcerons l'écosystème technologique dans des niches où notre pays est précurseur et nous développerons une véritable stratégie fédérale en matière de données. La Belgique du futur, c'est une Belgique numérique, où nous emmènerons tout le monde dans la révolution numérique.

(En français) Qui dit investissements, dit aussi confiance. Pour cela, nous avons non seulement besoin d'un plan de relance, mais aussi d'un plan de confiance dans notre pays.

Il nous faut rétablir la confiance. Non seulement au sens économique du terme, mais surtout au sens politique.

Chers collègues, le monde change, la politique doit, elle aussi, suivre ce chemin. Nous nous engageons en faveur d'une toute autre politique. Une politique constructive, de confiance, de respect.

(En néerlandais) Parce qu'il est facile de démolir. Cela ne demande pas beaucoup d'efforts mais cela ne nous amène nulle part.

Ces dernières années, nous avons vu comment la rudesse et la dureté se sont également emparées du débat politique. Mais qu'est-ce que cela nous a apporté, hormis plus d'oppositions, plus de polarisation et plus d'incompréhension mutuelle, avec des formations interminables pour conséquence?

L'un de mes prédécesseurs a un jour déclaré: "La méfiance est la pire des choses qui peut arriver à la politique. Cette méfiance, chers collègues, risque en effet d'hypothéquer tout ce que nous avons construit ensemble."

(En français) Alors, si nous voulons créer des liens, avancer, faire progresser notre société, notre économie, notre pays, le maître-mot est la

de crisis te overwinnen, whatever it takes.

Meer dan ooit ligt de sleutel voor groei bij investeringen. En investeren, dat zullen we dan ook – meer dan ooit – doen. Innovatie is de hefboom voor nieuwe groei. Daarom zal de Digitale Agenda centraal staan in alle beleidsdomeinen. Van justitie tot gezondheidszorg.

Maar innoveren wil ook zeggen dat je ruimte geeft aan trial-and-error. Daarom zetten we bijvoorbeeld in op proefprojecten bij het spoor; versterken we het tech-ecosysteem in niches waar we als land vooroplopen en komt er een échte federale datastrategie. Het België van de toekomst, dat is Digital Belgium, waar we iedereen meenemen in de digitale revolutie.

(Frans) Wie investeringen zegt, zegt ook vertrouwen. Daarvoor hebben we niet alleen een relanceplan nodig maar ook een plan om het vertrouwen in ons land op te bouwen.

We moeten het vertrouwen herstellen, niet alleen in economische zin maar ook en vooral in politieke zin.

Geachte collega's, de wereld evolueert en ook de politiek moet deze weg volgen. We willen onze schouders zetten onder een heel ander beleid. Een constructief beleid, van vertrouwen en respect.

(Nederlands) Want afbreken is gemakkelijk. Het kost echt niet veel moeite. Maar het brengt ons nergens.

De voorbije jaren hebben we gezien hoe ruwheid en hardheid ook het politieke debat hebben overgenomen. Maar wat heeft dat ons bijgebracht, behalve meer tegenstellingen, meer polarisering en meer wederzijds onbegrip, met ellenlange formaties tot gevolg?

Een voorganger van mij heeft ooit gezegd: "Wantrouwen is het slechtste wat de politiek kan overkomen. Wantrouwen, collega's, dreigt te hypothekeren wat wij allemaal samen hebben opgebouwd."

(Frans) Welnu, als we willen verbinden, als we vooruitgang willen boeken, als we onze maatschappij, onze economie, ons land vooruit

confiance. C'est pourquoi nous nous engageons sur la voie d'un renouveau politique en ouvrant la porte à de nouvelles formes de participation et d'initiatives citoyennes.

Nous confirmons le statut de lanceur d'alerte et nous faisons passer l'âge légal pour voter aux élections européennes à seize ans.

Nous luttons contre la propagation de *fake news* qui constituent une lourde menace pour notre démocratie.

Bref, nous lançons une trajectoire de réforme pour que politique rime davantage avec éthique dans notre pays; pour remettre le citoyen au cœur des préoccupations. Car l'immobilisme politique, le cynisme, les attaques ont trop primé ces dernières années, et ne nous ont vraiment pas aidés.

(En néerlandais) Le gouvernement veut préparer au cours de la législature à venir une réforme en profondeur des structures de l'État. Un large débat démocratique sera mené à cet égard avec des citoyens, la société civile, le monde académique et les représentants politiques.

L'objectif est de parvenir à une nouvelle structure de l'État à partir de 2024, avec une répartition des compétences plus homogène et plus efficace. L'opération doit entraîner un renforcement de l'autonomie des entités fédérées tout en augmentant la capacité d'action du pouvoir fédéral.

Pour remettre réellement notre pays en mouvement, nous devons placer la coopération et le respect au premier plan.

(En français) Chers collègues, le respect c'est aussi le contrat social belge, ses droits et ses obligations. Nous devons le faire appliquer de façon correcte.

Il y aura plus de policiers en rue; 1 600 agents de police nouveaux chaque année.

Nous instaurons la justice accélérée pour la petite criminalité. Et nous faisons en sorte que toutes les peines soient effectivement exécutées. En numérisant la Justice et en la propulsant enfin au 21^e siècle, nous réduisons l'arriéré judiciaire.

(En néerlandais) La journée d'aujourd'hui est un moment particulier pour la démocratie belge.

Pour la première fois dans l'histoire de notre pays, un gouvernement demande la confiance, non pas

willen doen gaan, dan is 'vertrouwen' het sleutelwoord. Daarom willen we werk maken van politieke vernieuwing, waarbij we nieuwe vormen van burgerparticipatie en -initiatieven mogelijk maken.

We bevestigen het statuut van klokkenluider en we verlagen de leeftijd om deel te mogen nemen aan de Europese verkiezingen naar zestien jaar.

We binden de strijd aan tegen de verspreiding van fakenieuws, dat een grote bedreiging vormt voor onze democratie.

Kortom, we starten met een hervormingstraject om politiek meer te laten rijmen met ethiek in ons land, om de burger opnieuw centraal te plaatsen. De voorbije jaren hadden politiek immobilisme, cynisme en aanvallen te veel de overhand, en dat heeft ons niet echt vooruit geholpen.

(Nederlands) De regering wil tijdens de komende legislatuur een grondige hervorming van de staatsstructuren voorbereiden. Ze zal hierover een breed democratisch debat voeren met burgers, middenveld, academische wereld en politieke vertegenwoordigers.

Het doel is een nieuwe staatstructuur vanaf 2024, met een meer homogene en efficiënte bevoegdheidsverdeling. Dit moet leiden tot een versterking van de autonomie van de deelstaten én van de slagkracht van de federale overheid.

Als we ons land écht opnieuw in beweging willen brengen, zullen we samenwerking en respect centraal moeten stellen.

(Frans) Beste collega's, respect betekent ook het Belgisch sociaal contract, met zijn rechten en plichten. We moeten ervoor zorgen dat het correct toegepast wordt.

Er zal meer blauw op straat zijn. Er zullen jaarlijks 1.600 nieuwe politieagenten bij komen.

We zullen het snelrecht voor de kleine criminaliteit invoeren. En we zullen erop toezien dat alle straffen daadwerkelijk worden uitgevoerd. Door Justitie te digitaliseren en eindelijk in de 21^e eeuw te loodsen zullen we de gerechtelijke achterstand verminderen.

(Nederlands) Vandaag is voor de Belgische democratie een bijzonder moment.

Voor de eerste keer in de geschiedenis van ons land vraagt een regering het vertrouwen, niet in het

au Palais de la Nation, mais au Parlement européen, le cœur de la démocratie européenne. Un parlement qui a dû lutter durement pour sa légitimité. Qui n'était pas élu directement lors de sa création et qui a dû attendre des années avant d'obtenir la reconnaissance et un rôle important à jouer au sein de notre démocratie européenne.

Cette Assemblée est la preuve vivante que les droits démocratiquement acquis ne constituent jamais une évidence. C'est également la raison pour laquelle ce gouvernement opte résolument pour une attitude pro-européenne affirmée. La Belgique et l'économie belge ne peuvent que profiter d'une Europe forte et solidaire.

(En français) Fidèle à l'histoire de notre pays, ce gouvernement veut continuer à bâtir de ponts et à rechercher activement un nouveau consensus européen où la préoccupation centrale va aux citoyens et à leurs droits. Notre pays soutient pleinement l'autonomie stratégique que l'Europe veut développer dans les années à venir.

(En néerlandais) Au niveau européen, la Belgique exigera une répartition équitable des responsabilités et des charges sur le plan de l'asile et de la migration. Nous mènerons une politique humaine pour les personnes ayant besoin d'une protection et une politique de retour déterminée pour celles qui n'ont pas d'avenir dans notre pays.

(En français) Dans notre action internationale aussi, coopération et respect seront les maîtres-mots. La seule façon de faire face aux grands défis de notre temps que sont les changements climatiques, le terrorisme et l'extrémisme, les pandémies, les violations du droit international et de l'État de droit, c'est de coopérer avec d'autres pays.

Ce gouvernement sera donc un ardent défenseur de la coopération multilatérale. Les Objectifs de Développement Durable et l'Agenda 2030 des Nations Unies représentent à cet égard notre boussole.

(En néerlandais) Une politique étrangère forte est importante pour notre sécurité. Les relations transatlantiques revêtent une importance stratégique pour notre pays et pour l'Europe. La Belgique poursuivra son engagement en faveur d'une défense européenne efficace. L'OTAN reste la pierre angulaire de la défense collective de l'Europe.

J'aimerais conclure avec les propos du chrétien démocrate italien De Gasperi, un contemporain de

Paleis der Natie, maar in het Europees Parlement, het kloppend hart van de Europese democratie, een parlement dat hard heeft moeten vechten voor zijn legitimiteit. Dat bij zijn oprichting niet rechtstreeks verkozen was en dat jaren heeft moeten wachten op erkenning en op een belangrijke rol in onze Europese democratie.

Dit Huis is een levend bewijs dat democratisch verworven rechten nooit een evidentie zijn. Dat is ook de reden waarom deze regering een uitgesproken pro-Europese koers vaart. België en de Belgische economie hebben enkel te winnen bij een sterk en solidair Europa.

(Frans) Trouw aan de geschiedenis van ons land wil deze regering bruggen blijven bouwen en actief blijven zoeken naar een nieuwe Europese consensus, waarin de burgers en hun rechten centraal staan. Ons land staat volledig achter de strategische autonomie die Europa tijdens de komende jaren wil ontwikkelen.

(Nederlands) België eist op het Europese niveau een eerlijke verdeling van de verantwoordelijkheden en lasten op het vlak van asiel en migratie. We voeren een humaan beleid voor mensen die bescherming nodig hebben en een kordaat terugkeerbeleid voor mensen die in ons land geen toekomst hebben.

(Frans) Ook voor onze initiatieven op het internationale niveau zullen samenwerking en respect de sleutelwoorden zijn. Samenwerken met andere landen is de enige manier om de grote uitdagingen van deze tijd, zoals de klimaatverandering, terrorisme en extremisme, pandemieën, schendingen van het internationale recht en van de rechtsstaat, het hoofd te bieden.

Deze regering zal dus een vurige pleitbezorger van multilaterale samenwerking zijn. De Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen en de Agenda 2030 van de Verenigde Naties fungeren op dat vlak als ons kompas.

(Nederlands) Een sterk buitenlandbeleid is belangrijk voor onze veiligheid. De trans-Atlantische relatie heeft een strategisch belang voor ons land en voor Europa. België zal zijn engagement voor een effectieve Europese defensie voortzetten. De NAVO blijft de hoeksteen van de collectieve verdediging van Europa.

Ik zou willen besluiten met de Italiaanse christendemocraat De Gasperi, tijdgenoot van

Schuman, de Spinelli et de Monet: "l'avenir ne se construit pas grâce à la force, ni à l'esprit de conquête, mais grâce à la patiente application de la méthode démocratique, à l'esprit constructif des accords et au respect de la liberté".

C'est dans cet état d'esprit que je souhaite demander aujourd'hui la confiance de la Chambre.

Parce que l'accord de ce gouvernement est fondé sur la confiance, la volonté d'aller de l'avant, la patiente application de la méthode démocratique et, surtout, la volonté de rechercher un consensus.

C'est pourquoi, chers collègues, je demande la confiance de la Chambre. (*Applaudissements prolongés*).

05 Motion de confiance

Le **président**: Chers collègues, j'ai donc reçu de la part du premier ministre à 14 h 29 une motion de confiance libellée comme suit: "Le gouvernement demande la confiance de la Chambre."

La Chambre ne peut se prononcer sur cette motion qu'après un délai de quarante-huit heures suivant le dépôt (art. 140, n° 6, Rgt.).

Nous ne pouvons donc voter la motion de confiance au plus tôt que samedi à 14 h 29.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 23 septembre 2020, je vous propose de nous réunir en séance plénière pour la discussion de la déclaration du gouvernement vendredi à partir de 10 h 00.

Pas d'observations?

05.01 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Nous avons reçu un simple feuillet A4 relatif au budget. Vu ce qui a paru dans la presse, je suppose qu'on est déjà plus loin dans ce domaine. Pourrait-on recevoir l'ensemble des documents permettant de visualiser les projections budgétaires jusqu'en 2024?

05.02 **Alexander De Croo**, premier ministre (*en néerlandais*): Plusieurs groupes ont demandé à recevoir le tableau budgétaire, lequel comporte les dépenses prévues et leur mode de financement. Ce tableau a été mis à disposition ce matin. J'attends avec impatience les questions que M. Hedebouw souhaitera encore me poser à cet égard.

Le **président**: Le débat aura lieu demain.

Schuman, Spinelli en Monet, die ooit zei: "De toekomst zal niet gebouwd worden met macht, noch met veroveringsdrang, maar door de geduldige toepassing van de democratische methode, de constructieve geest van het akkoord en door het respecteren van de vrijheid."

Het is in die geest dat ik vandaag het vertrouwen van deze Kamer wil vragen.

Omdat het akkoord van deze regering gebouwd is op vertrouwen, op de wil om vooruit te gaan, de geduldige toepassing van de democratische principes en vooral op de bereidheid om een consensus te zoeken.

Daarom, collega's, vraag ik hierbij het vertrouwen van de Kamer. (*Langdurig applaus*)

05 Motie van vertrouwen

De **voorzitter**: Collega's, ik heb van de eerste minister om 14.29 uur een motie van vertrouwen ontvangen. Zij luidt als volgt: "De regering vraagt het vertrouwen van de Kamer."

De Kamer spreekt zich over deze motie uit na verloop van ten vroegste achtenveertig uur na de indiening (art. 140, nr. 6, Rgt.).

Wij kunnen dus ten vroegste zaterdag om 14.29 uur over de motie van vertrouwen stemmen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 23 september 2020 stel ik u voor de verklaring van de regering te bespreken in plenum, vrijdag vanaf 10 uur.

Geen bezwaar?

05.01 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): We hebben slechts een A4'tje ontvangen over de begroting. Gezien de berichten in de pers neem ik aan dat u al verder staat op dat vlak. Kunnen wij alle documenten ontvangen zodat we een volledig beeld krijgen van de begrotingsvooruitzichten tot 2024?

05.02 Eerste minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): Verschillende fracties vroegen naar de bugettaire tabel, dus naar de geplande uitgaven en de manier waarop ze zullen worden gefinancierd. Die werd deze ochtend ter beschikking gesteld. Ik kijk uit naar de vragen die de heer Hedebouw mij daarover verder nog zal willen stellen.

De **voorzitter**: Het debat wordt morgen gevoerd.

*La séance est levée à 14 h 32. Prochaine séance le
vendredi 2 octobre 2020 à 10 h 00.*

*De vergadering wordt gesloten om 14.32 uur.
Volgende vergadering vrijdag 2 oktober 2020 om
10.00 uur.*